Conseil d'Etat - Raad van Staat
LÉGISLATION - WETGEVING
- 2 5 FEB 1965
Coördinatie

ADV.

L. 9498/1.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 14e januari 1966 door de Minister van Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 februari 1951 tot bepaling van de speciale modaliteiten om op mijnwerkers en gelijkgestelden de wetgeving betreffende het jaarlijks verlof van de loonarbeiders toe te passen", heeft de 20e januari 1966 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Prévoyance sociale, le 14 janvier 1966, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 15 février 1951 déterminant les modalités spéciales d'application aux ouvriers mineurs et assimilés de la législation relative aux vacances annuelles des travailleurs salariés", a donné le 20 janvier 1966 l'avis suivant :

C. E.
Sortie
18 MARS 1966
N°

Het ontwerp strekt ertoe, op een niet nader bepaalde datum de woorden "door zijn afstammelingen en andere personen ten laste die onder hetzelfde dak wonen als hij",die voorkomen in artikel 24, eerste lid, van het koninklijk besluit van 15 februari 1951 tot bepaling van de speciale modaliteiten om op mijnwerkers en gelijkgestelden de wetgeving betreffende het jaarlijks verlof voor de loonarbeiders toe te passen, te vervangen door de woorden "door zijn afstammelingen ten laste en alle andere personen die, van zijn werk levend en onder hetzelfde dak wonend als hij, werkelijk deel uitmaken van zijn gezin". De aangehaalde woorden betreffen de personen die samen met de ondergrondse mijnwerker gebruik mogen maken van dezes kosteloze treinbiljetten.

Volgens de verklaringen van de gemachtigde ambtenaar wordt deze wijziging overwogen om moeilijkheden in de praktijk te voorkomen. Het is evenwel de vraag, of zulks het geschikte middel is. In een "rondschrijven aan de heren burgemeesters van het koninkrijk" uitgaande van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg en bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 3 augustus 1951, staat immers de volgende passus, rekening gehouden met de wijziging bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 15 augustus 1963 :

"Volgende personen kunnen genieten van hogervernoemde bons :

A. Onder voorwaarde dat ze met de mijnwerker onder eenzelfde dak wonen en werkelijk deel uitmaken van zijn gezin :

   1° de echtgenote of de persoon die in het gezin de gebrekkige echtgenote, de overleden echtgenote, enz... vervangt;

.../...

2° de kinderen die recht hebben op geneeskundige verzorging zoals ze voorkomen op het door het ziekenfonds afgegeven lidboekje waarop de mijnwerker ingeschreven is met het oog op de ontvangst der verstrekkingen voorzien bij de van kracht zijnde reglementering inzake verplichte verzekering tegen ziekte en invaliditeit;

3° de niet-werkenden die genieten van een tegemoetkoming als gebrekkige of verminkte, ongeacht het bedrag dezer tegemoetkoming.

B. Dezen die tegelijkertijd de onderstaande vier voorwaarden vervullen :

1° vader, moeder, schoonvader of schoonmoeder van de mijnwerker zijn;

2° werkelijk deel uitmaken van het gezin van de mijnwerker;

3° onder eenzelfde dak wonen;

4° geen enkele winstgevende bezigheid uitoefenen waarvan het inkomen onderstaande bedragen overtreft :

9600 frank in de gemeenten met minder dan 5000 inwoners;
11200 frank in deze met 5000 en minder dan 30000 inwoners;
14400 frank in deze met meer dan 30000 inwoners".

Het ontwerp sluit reeds dichter aan bij de in genoemd rondschrijven bepaalde categorieën dan de vroegere tekst, daar het sommige, aldaar gestelde voorwaarden overneemt. Het vertoont echter nog een verschilpunt, doordat het rondschrijven andere dan de aldaar genoemde personen uitsluit, hoewel zij kunnen voldoen aan de door het ontwerp bepaalde voorwaarden : werkelijk deel uitmaken van het

.../...

gezin van de mijnwerker, van zijn werk leven en onder hetzelfde dak wonen als hij. Weliswaar kan dit verschilpunt worden weggewerkt door wijziging van bedoeld rondschrijven.

Mocht de Regering met het oog op de eisen van de praktijk, evenwel de voorkeur blijven geven aan een limitatieve opsomming van gerechtigden, dan zou men voor zulk optreden rechtsgrond moeten scheppen. Bovendien zou men voor de regeling van dit detailpunt liever dan de vorm van een rondschrijven, de vorm van een verordenend ministerieel besluit moeten bezigen.

\+

\+ \+

Bij het ontwerp zijn bovendien de volgende vormopmerkingen te maken :

In het eerste lid van de aanhef dient de verwijzing naar de wet van 7 juni 1947 vervangen te worden door de vermelding van de wet van 7 juni 1949.

Het tweede lid van de aanhef vulle men aan met de woorden : "gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 februari 1965;".

In artikel 1 leze men : "In artikel 24, eerste lid, van het koninklijk besluit van 15 februari 1951 tot bepaling van de speciale modaliteiten om op mijnwerkers en gelijkgestelden de wetgeving betreffende het jaarlijks verlof toe te passen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 februari 1965, worden ...".

Le projet a pour objet de remplacer, à partir d'une date qu'il ne précise pas, les mots "par ses descendants à charge et par les autres personnes à sa charge habitant sous le même toit que lui", qui figurent à l'article 24, alinéa 1er, de l'arrêté royal du 15 février 1951 déterminant les modalités spéciales d'application aux ouvriers mineurs et assimilés de la législation relative aux vacances annuelles des travailleurs salariés, par les mots "par ses descendants à charge et par toutes autres personnes qui, vivant de son travail et habitant sous le même toit que lui, font réellement partie de son ménage". Les mots en question visent les personnes autorisées à utiliser, au même titre que l'ouvrier mineur du fond, les billets gratuits de chemin de fer dont bénéficie ce dernier.

Aux dires du fonctionnaire délégué, cette modification a pour but d'éviter des difficultés d'ordre pratique. Mais est-ce là vraiment la voie la plus adéquate pour atteindre le but poursuivi ? Une "circulaire adressée à MM. les bourgmestres du royaume" émanant du Ministère du Travail et de la Prévoyance sociale, publiée au Moniteur belge du 3 août 1951 et modifiée conformément à l'avis publié au Moniteur belge du 15 août 1963, porte notamment ce qui suit :

"Peuvent bénéficier desdits bons les personnes suivantes :

A. A la condition qu'elles habitent sous le même toit que l'ouvrier mineur et fassent réellement partie de son ménage :

1° l'épouse ou la personne qui, dans le ménage, remplace l'épouse impotente, décédée, etc ... ;

.../...

2° les enfants bénéficiaires des soins de santé, tels qu'ils figurent au carnet délivré par la mutualité à laquelle l'ouvrier mineur est inscrit en vue de recevoir les prestations en nature prévues par la réglementation en vigueur en matière d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité;

3° les non-travailleurs bénéficiant d'une allocation d'estropié ou de mutilé, quel que soit le montant de l'allocation.

B. Celles qui satisfont à la fois aux quatre conditions suivantes :

1° être le père, la mère, le beau-père ou la belle-mère de l'ouvrier mineur;

2° faire réellement partie du ménage de l'ouvrier mineur;

3° habiter sous le même toit;

4° n'exercer aucune occupation lucrative donnant un revenu supérieur à :

9.600 francs dans les communes de moins de 5.000 habitants;
11.200 francs dans celles de 5.000 à 30.000 habitants;
14.400 francs dans celles de plus de 30.000 habitants".

Sans doute, le projet serre-t-il, pour ce qui est des catégories de bénéficiaires, ladite circulaire de plus près que le texte précédent, puisqu'il reprend certaines des conditions fixées par celle-ci. Il en diffère cependant encore en ce que cette dernière exclut les personnes qui n'y sont pas mentionnées alors même pourtant qu'elles rempliraient les conditions prévues par le projet :

.../...

faire effectivement partie du ménage du mineur, vivre du produit de son travail et habiter sous le même toit que lui. Cette divergence peut, il est vrai, être éliminée sans peine par une modification de ladite circulaire.

Si, néanmoins , le Gouvernement estimait devoir s'en tenir, pour des raisons d'ordre pratique, au système d'une énumération limitative des bénéficiaires, il serait indispensable de pourvoir son intervention d'une base légale.

Il est après tout préférable, pour régler ce point de détail, de recourir à un arrêté ministériel réglementaire plutôt qu'à une circulaire.

\+
\+ +

Le projet appelle en outre les observations de forme ci-après :

A l'alinéa ler du préambule, c'est la loi du 7 juin 1949 et non la loi du 7 juin 1947 qu'il y a lieu de viser.

L'alinéa 2 du préambule doit être complété par la précision : "modifié par l'arrêté royal du 17 février 1965;".

A l'article ler, il convient, de même, de dire:

"A l'article 24, alinéa ler, de l'arrêté royal du 15 février 1951 déterminant les modalités spéciales d'application aux ouvriers mineurs et assimilés de la législation relative aux vacances annuelles des travailleurs salariés, modifié par l'arrêté royal du 17 février 1965, les ... ".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : Messieurs :	F. LEPAGE,	staatsraad, conseiller d'Etat, voorzitter, président,
	H. ADRIAENS, P. VERMEULEN,	staatsraden, conseillers d'Etat,
	J. LIMPENS, R. de RYKE,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,
Mevrouw : Madame :	J. DE KOSTER,	adjunct-griffier, greffier adjoint, griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. F. LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. O. DE LEYE, substituut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. DE KOSTER.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. F. LEPAGE.

Le rapport a été présenté par M. O. DE LEYE, substitut.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.